



**STAGIONE  
CULTURALE  
23/24**

CENTRO CULTURALE  
UNIVERSITARIO  
30 ANNI



# INFOS PRATIQUES

## Centru Culturale Universitariu

UNIVERSITÀ DI CORSICA  
PASQUALE PAOLI  
Spaziu Natale Luciani  
7 avenue Jean Nicoli  
Campus Mariani - 20250 Corti  
Tél. : 04 95 45 00 78  
direction.ccu@univ-corse.fr

DIRECTRICE DU CCU  
**Davia Benedetti**

RESPONSABLE ADMINISTRATIVE  
**Louise Miniconi**

RÉGISSEUR  
**Nicolas Fresi**

## Prugrammazione

CUNCERTI  
**Davia Benedetti**

TEATRU  
**Jean-Pierre Giudicelli**

BALLU  
**Davia Benedetti**

CONFÉRENCES HISTOIRE ET  
PATRIMOINE DE LA CORSE  
**Jean Castela**

CONFÉRENCES DISCIPLINAIRES  
**Davia Benedetti**

CONFÉRENCES GESTICULÉES  
**Philippe Castellani**

STONDE CREATIVE  
**Ghjacomu Thiers**

## TARIFS

### CUNCERTI TEATRU, BALLU

ÉTUDIANTS  
-----> GRATUIT

PERSONNEL UNIVERSITÀ  
-----> 5 €

TOUT PUBLIC  
-----> 10 €

### CUNFERENZE STONDE

-----> GRATUIT

Retrouvez une  
sélection de vidéos  
des spectacles et  
des conférences sur  
[youtube.com/  
univcorse](https://www.youtube.com/univcorse)





# CAP' ARTICULU

## Iss'annu hè quellu di i 30 anni di u Centru Culturale Spaziu Natale Luciani di l'Università di Corsica !

Ch'elli sianu ringraziati tutti quelli chì l'anu fattu locu di cultura è d'arte per u benistà è l'emancipazione di a ghjuventù studentina è, aldilà, di a sucetà sana. A cultura nutrisce l'imaginariu è a so brama di custruisce un mondu più ghjustu, liberu è felice. U Centru Culturale di l'Università hè un spaziu creativu da riincantà a nostra leia à a nostr'isula è à l'altrò.

Per issi 30 anni, a programmazione di u Centru Culturale hè di alta qualità : presenta varii artisti, attori culturali è scientifici corsi è internaziunali ; prupone stazii di teatru, di ballu, di cinema, di musica, di lingua corsa, di make up per tutti. U Centru Culturale Universitariu corsu hè u locu da svelà e so mutivazione è da fà sbuccà i so sonnii. Hè di tutti. Salutemu insieme i so 30 anni è ch'ella campi a cultura !

**Davia Benedetti**  
Direttrice di u CCU



## SEPTEMBRE 2023

JEU	21	18H30	THE HYENES	CUNCERTI	SPAZIU N. LUCIANI	P. 13
MER	27	14H	M. GUERRINI - PENSER L'INCLUSION EN DÉMOCRATIE	CUNFERENZE	SPAZIU N. LUCIANI	P. 15
JEU	28	21H	JEAN-CHARLES PAPI	CUNCERTI	CHAPITEAU	P. 17

## OCTOBRE 2023

MER	4	10H	P. S. MENOZZI - I SERVI LITTERATI DI VATELAPESCA	STONDE	CASA STUDIENTINA	P. 19
MER	4	14H30	O. JACQUES - L'ÉPURATION EN CORSE 1943-2023	CUNFERENZE	SPAZIU N. LUCIANI	P. 21
JEU	5	18H30	ALTROVEOLTRE IL MONDO	BALLU	SPAZIU N. LUCIANI	P. 23
MER	11	10H	P. GATTACECA - U CANTU DI I CANTI	STONDE	CASA STUDIENTINA	P. 25
JEU	12	18H30	ELÉONORE PANCAZI	CUNCERTI	SPAZIU N. LUCIANI	P. 27
14 & 15	10H-17H		STAGE DE DANSE	STAZIU	SPAZIU N. LUCIANI	P. 29
MAR	17	18H30	LA SŒUR DE JESUS CHRIST	TEATRU	SPAZIU N. LUCIANI	P. 31
MER	18	10H	P. GATTACECA - SERANU PUESIOLE ?	STONDE	CASA STUDIENTINA	P. 33
MER	18	14H	V. SANSONNETTI - CAPITALISME ET SPORT	CUNFERENZE	SPAZIU N. LUCIANI	P. 35

**NOVEMBRE** 2023

MER	8 10H	P. S. MENOZZI - <b>E MEMORIE DI SEBASTIANO COSTA</b>	<b>STONDE</b>	CASA STUDIENTINA	P. 37
MER	8 14H	G. TANGUY - <b>CE N'EST PAS LA FIN DU MONDE</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 39
MAR	14 18H30	<b>KÖRPER KÖRPER</b>	<b>BALLU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 41
MER	15 14H	F. MICHEL - <b>LE PATRIMOINE ANTIQUE DE LA CORSE</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 43
JEU	16 18H30	<b>DI LEVA IN PURLEVA</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 45
MAR	21 18H30	<b>VANIA</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 47
MER	22 14H	B. GARNIER - <b>ALCESTE D'EURIPIDE</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 49
MAR	28 18H30	<b>BRITANNICUS</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 51
MER	29 10H	P. S. MENOZZI - <b>PROSA CORTA È PROSA À FETTE</b>	<b>STONDE</b>	CASA STUDIENTINA	P. 53

**DÉCEMBRE** 2023

LUN	4 18H30	<b>WORK IN PROGRESS</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 55
MAR	5 18H30	<b>BOW</b>	<b>BALLU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 57
MER	6 10H	A. DI MEGLIO - <b>LOCHI MONDU</b>	<b>STONDE</b>	CASA STUDIENTINA	P. 59
JEU	7 18H30	<b>LE PREMIER HOMME</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 61
	9 & 10 10H-17H	<b>STAGE DE MUSIQUE ACTUELLE</b>	<b>STAZIU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 63
LUN	11 18H30	<b>ATELLI TEATRALI IN FESTA</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 65
JEU	14 18H30	<b>SCUPERTA</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 67

**JANVIER** 2024

MAR	23	18H30	<b>DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON</b>	<b>BALLU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 69
MER	24	10H	A. DI MEGLIO - <b>LINGUA(I)</b>	<b>STONDE</b>	CASA STUDIENTINA	P. 71
MER	24	14H	P. CALCAGNO - <b>LA CORSE ET L'APPROVISIONNEMENT DU DOMAINE GÉNOIS</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 73
JEU	25	18H30	<b>UNA FIARA NOVA</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 75
<b>27 &amp; 28</b>	10H-17H		<b>STAGE D'ACTEUR CINÉMA</b>	<b>STAZIU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 77
MAR	30	18H30	<b>À L'ESCITA</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 79
MER	31	10H	J. MATTEI - <b>LINGUE È MEDIA</b>	<b>STONDE</b>	CASA STUDIENTINA	P. 81

**FÉVRIER** 2024

JEU	1	18H30	<b>ON THE ONE</b>	<b>BALLU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 83
JEU	8	18H30	<b>MAGICANIMA</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 85
MAR	13	18H30	<b>TOUTS LES MOTS QUI ME VIENDRONT</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 87
MER	14	14H	R. STEINACHER - <b>LES VANDALES</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 89
JEU	15	18H30	<b>QUINTINA</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 91



**MARS** 2024

MAR	5	18H30	<b>NOZZE DI U PAGH JULAGHJU</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 93
MER	6	14H	M. GRAS - <b>LA CORSE DANS LA MÉDITERRANÉE ARCHAÏQUE</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 95
JEU	7	18H30	<b>DENYS ROSES</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 97
	9 & 10	10H-17H	<b>STAGE DE MAQUILLAGE - SCÈNE ET CINÉMA</b>	<b>STAZIU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 99
MAR	12	18H30	<b>A CIRCÀ MOGLIE</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 101
MER	13	10H	M. SANEJOUAND - <b>FEMMES S'ACCORDEAU MASCULIN</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 103
MER	13	14H	E. BIRLOUEZ - <b>L'ALIMENTATION À L'ÉPOQUE DES SEIGNEURS CORSES - XIII<sup>E</sup>/XV<sup>E</sup> SIÈCLE</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 105
JEU	14	18H30	<b>MISSAGHJU</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 107
MER	20	10H	A. DI MEGLIO - <b>A LINGUA CORSA DI A LITERATURA</b>	<b>STONDE</b>	CASA STUDIENTINA	P. 109
MAR	21	18H30	<b>FOR THE HUNGRY BOY</b>	<b>BALLU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 111
LUN	25	18H30	<b>ATELLI TEATRALI IN FESTA</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 113
MAR	26	18H30	<b>LA CREAZIONE DI L'AMORE</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 115
MER	27	10H	F. POLLET - <b>LA QUÊTE DU TRAVAIL IDÉAL ET AUTHENTIQUE</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 117
JEU	28	18H30	<b>SUARINA DELIA LUCIA MILA PAPI</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 119

**AVRIL** 2024

MAR	2	18H30	<b>CREAZIONE STUDIENTINA</b>	<b>TEATRU</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 121
MER	3	14H	G. BARRAGAN-JASON - <b>RENFORCER LE LIEN ENTRE L'HUMAIN ET LA NATURE</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 123
JEU	4	18H30	<b>I MESSAGERI</b>	<b>CUNCERTI</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 125
MER	10	14H	T. LENTZ - <b>NAPOLÉON III</b>	<b>CUNFERENZE</b>	SPAZIU N. LUCIANI	P. 127





# PROGRAMMAZIONE



# THE HYENES

**Débat-conférence sur l'histoire du mouvement « Punk Punk is not dead : la scène punk en Corse (1976-2016) »**

Animé par Luc Robène, historien, professeur à l'université de Bordeaux et Solveig Serre Directrice de recherche au CNRS, spécialiste en musicologie et histoire de la musique.

**Projection du film documentaire (52 min.) «Sale tête ce gamin» de Serge Bonavita, coproduit par Via Stella.**

En 1977, dans une époque perturbée par des changements économiques, culturels et sociaux, en rupture avec les normes idéologiques de la décennie passée, la vague punk s'abat sur toute l'Europe. Revendiquant une pensée libertaire et contestataire, affichant une esthétique délibérément agressive, ce mouvement va s'étendre sur tout un territoire, jusqu'à ses plus petites provinces. La Corse n'y échappe pas. Il s'y développe, comme ailleurs, une scène artistique bruyante et spontanée où émergent des figures emblématiques frondeuses. Eric Bonavita dit Speedo en sera une des plus tonitruantes.

*« Le 24 mai 1990, Eric Bonavita, 33 ans, meurt d'une overdose d'héroïne à Paris. Vivant à 2000 à l'heure, ce musicien punk-rock avait bousculé la Corse des années 80. Normal que ses amis le surnomment alors « Speedo ». Agitateur inspiré, Eric/Speedo était aussi mon frère aîné. Ensemble, à Ajaccio, ville de naissance de Napoléon et avec toute une génération, comme celle de millions de provinciaux, d'insulaires et de ruraux disséminés à travers le monde, nous nous sommes pris la vague punk en pleine gueule et cela a déterminé le cours de nos vies. Retrouver mon frère, ressusciter la scène rock insulaire, faire partager une expérience inédite tel est l'objectif de ce film, qui a nécessité près de plus d'une décennie pour sa fabrication. »*

Serge Bonavita

## Concert The Hyènes

Les musiciens Jean-Paul Roy, Denis Barthe (Noir Désir) et Vincent Bosler (Very Small Orchestra) se réunissent en 2005 à la demande du réalisateur Albert Dupontel. Ils composent pour l'occasion, des morceaux qui illustreront des scènes du film « Enfermé Dehors » sur lequel travaille le réalisateur. C'est sous le nom de *The Hyènes* que les trois musiciens choisissent de signer cette Bande Originale, en référence à la scène culte d'un autre film de Dupontel : «Bernie». Le trio, rapidement rejoint par Olivier Mathios (Ten Cuidado), monte sur scène. Les concerts s'enchaînent et le groupe se présente définitivement comme nihiliste, jubilatoire et jouisseur.

Crédit photo : Bertrand Lafarge

JEUDI 21  
SEPTEMBRE

2023

10h

Conférence/débat

14h

Projection d'un film

18h30

Concert

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

GUITARE MANOUCHE



MERCREDI 27  
SEPTEMBRE

2023

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**MARC GUERRINI**  
Professeur agrégé de  
droit public, Université  
Côte d'Azur

# PENSER L'INCLUSION EN DEMOCRATIE

Les nouvelles questions que soulève la problématique de l'inclusion (sexuelle, raciale, régionale, LGBTQI+) vont bien plus loin qu'une mise en œuvre des principes d'égalité et de non-discrimination. Elles resituent la République et son droit face à un débat opposant, l'option multiculturaliste contraire à la tradition et le principe d'égalité assimilationniste. Ces questions conduisent à nous interroger sur les rapports de domination présents dans nos sociétés ainsi que sur la manière dont le droit est susceptible de les alimenter ou, au contraire, de les combattre.







JEUDI 28  
SEPTEMBRE  
2023  
21h

CHAPITEAU

30 ANNI DI U CENTRU  
CULTURALE  
ALLEGRIA

# JEAN-CHARLES PAPI

Auteur, compositeur, interprète et musicien, Jean-Charles Papi a fait sa place dans le paysage musical corse. Il se distingue par son style musical résolument rythmé, énergique et festif ainsi que par son grain de voix aisément reconnaissable.

Passionné par la musique et le chant dès son plus jeune âge, il fait ses armes sur scène aux côtés de nombreux autres artistes et groupes.

Ancien membre de Surghjenti, de Canta u Populu Corsu, il exerce depuis 2009 une carrière solo. Il enregistre trois albums : *D'umani*, *Essenziali* et son album live *Sperà*. En 2022, il collabore une nouvelle fois sur la suite du projet musical « Corsu Mezu Mezu 2 » en tant que coach linguistique et vocal et également en tant qu'interprète du titre phare de ce nouvel album, *Terra corsa*, aux côtés de Patrick Fiori, Patrick Bruel et Florent Pagny. Son quatrième album, *Finici*, est sorti en novembre 2022. Il rencontre déjà un grand succès auprès du public.»



MERCREDI 4  
OCTOBRE  
2023  
10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANT  
**PETRU SANTU MENOZZI**  
Professore di Storia

# I SERVI LITTERATI DI VATTELAPESCA

## UNA PROVA DI LETTURA

Spunta a risa subbitu lettu u titulu, cum'è s'è no pudiamu induvinà capunanzu l'ogettu di a pezza. Allusingà u lettore fendu li crede ch'ellu truverà ciò ch'ellu aspetta è po scuncertà lu, eccu l'arte di Vattelapesca. Raporti trà signuria è servitù, literatura è scrittura, vicende di l'amore è ancu, sottu sottu, un autore chì difende a so manera di cuncepisce u teatru ch'ellu scrive : sò tanti l'aspetti chì s'intreccianu in issa cumedia. Si prupunerà dunque una lettura di'ssu testu in particolare è à tempu si circherà à tessu leie cù l'inseme di a so opera.

Le titre, à lui seul, prête à sourire comme s'il était possible de deviner l'objet de la pièce. Flatter les attentes du lecteur et, finalement, parvenir à le troubler, n'est-ce pas là un trait illustrant la maîtrise que Vattelapesca a de son art. Les rapports entre «maîtres et valets», l'écriture et la littérature, les tourments de la passion et même un auteur qui, sans en avoir l'air, défend sa conception du théâtre qu'il écrit sont autant d'aspects que cette comédie entremêle. On tentera de proposer une lecture de ce texte en particulier tout en l'inscrivant dans l'œuvre entière de l'auteur afin de mettre en relief échos et correspondances.



MERCREDI 4  
OCTOBRE

2023

14h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**OLIVIER JACQUES**  
Docteur en Histoire  
Université de Caen

# L'ÉPURATION EN CORSE 1943-2023

Avec cette conférence, il s'agit de se placer 80 ans après la libération de la Corse et d'observer le passé à la lumière du présent, en essayant de comprendre ce qu'il reste de cette période qui « sent le soufre ».

Ayant tenté une enquête d'histoire sociale, la mémoire collective semble vouloir dire que la Corse a été épargnée par l'épuration.

Pour en avoir le cœur net, la recherche historique doit prendre le relais en revenant aux sources. J'ai donc conduit mes travaux à partir des archives, dans le cadre d'une thèse de doctorat dirigée par le professeur François Rouquet et soutenue au Mémorial de Caen en 2022, sous la présidence d'Anne Simonin, directrice de recherche à l'EHESS.



JEUDI 5  
OCTOBRE  
2023  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE  
**ATACAMA (ROME)**

Conception, chorégraphie,  
mise en scène / lumières :  
Patrizia Cavola, Ivan Truol

Interprètes :  
Nicholas Baffoni, Valeria  
Loprieno, Cristina Meloro  
Camilla Perugini  
Antonio Taurino

Musique originale :  
Epsilon Indi

Costumes :  
Milena Corasaniti

Création vidéo :  
Sergio De Vito

Production :  
Atacama, Rome, 2022

Co-production :  
Paesaggi del Corpo  
Festival Internazionale  
di danza contemporanea  
Velletri, Italie

Accueil résidence :  
La Scatola dell'Arte, Rome

Soutiens : MIC, Ministère  
italien de la Culture  
Région Latium  
Spectacle programmé en  
partenariat avec le réseau  
Dissidance itinérance

# ALTROVE OLTRE IL MONDO

Altrove Oltre il Mondo questionne l'espace qu'occupe le corps humain dans un monde qui déplace le plan de l'action vers un «au-delà du monde» léger, rapide et immatériel, une copie numérique du monde (The Game Alessandro Baricco). La pièce aborde la relation entre les corps des danseurs sur scène et leur image captée par des caméras, traitée en temps réel et projetée. Ce qui advient sur scène combiné à ce qui se passe sur l'écran crée une déconnexion, un désarroi et remet en question nos repères logiques. Les contenus virtuels submergent l'homme en chair et en os, ils renversent les axes, les équilibres et les certitudes.

Crédit photo : M.Foltier Geydan





MERCREDI 11  
OCTOBRE

2023

10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANTE

**PATRIZIA GATTACECA**Professore di Lingua e  
Cultura Corsa

# U CANTU DI I CANTI

*U Cantu di i Canti* s'inspire du Cantique des Cantiques (Livre de la Bible). Patrizia Gattaceca a sélectionné un certain nombre de poèmes parmi cette suite de chants d'amour et les a adaptés en langue corse. Un travail qui s'appuie sur différentes traductions de l'hébreu et s'oriente vers une récréation.

Le projet discographique comprend une version Piano - voix ainsi qu'une version orchestrée.

*U Cantu di i Canti* si ispira di u puema biblicu. Patrizia Gattaceca hà selezziunatu unepochi di puemi trà sta seguita di canti d'amore è l'hà adattati in lingua corsa. Un travagliu chì s'arrimba nantu à varie traduzione da l'ebreu è s'instrada ver di una ri-creazione.

U prugettu discograficu si tene una versione Piano è voce è un'altra di più orchestrata.



JEUDI 12  
OCTOBRE  
2023  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

OPÉRA LYRIQUE

# ELÉONORE PANCRAZI

La mezo soprano Eléonore est passionné par le chant depuis jeune. À l'âge de 16 ans, elle s'inscrit au Conservatoire de sa ville natale, Ajaccio, pour y étudier le chant dans la classe de Véronique Giacomoni, et décide d'en faire son métier. Par la suite, elle remportera de nombreux prix.

Le répertoire d'Eléonore Pancrazi s'étend de la musique baroque à la musique contemporaine. En dehors du répertoire français, auquel elle a été initiée par Anne Marie Sanial et qu'elle a beaucoup travaillé à l'Opéra Comique, du Bel Canto et de Rossini que sa voix agile sert avec virtuosité, Eléonore affectionne aussi le lied et la mélodie étrangère.

En effet, elle apprécie particulièrement Benjamin Britten dont elle a suivi une Master Class dirigée par Ian Bostridge à l'Abbaye de Royaumont, master class qui a donné lieu à un récital de mélodies de ce compositeur au Musée d'Orsay en avril 2017.

Eléonore Pancrazi est aujourd'hui conseillée par Susan Mac Culloch et Raphael Sikorski.



14 & 15  
OCTOBRE  
2023  
10h-17h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANT  
**GUILLAUME HULOT**

Inscription sur le campus  
numérique pour les  
étudiants et sur :  
direction.ccu@univ-corse.fr

# STAGE DE DANSE

La Mission Créativité propose un stage de danse contemporaine pour débutants et confirmés avec le renommé Guillaume Hulot.

Guillaume Hulot est né à Ajaccio où il débute la danse à l'Académie Patricia Portal-Gozzi. Il étudie ensuite à l'École de Danse de l'Opéra de Paris et au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris.

Sa carrière de danseur débute en 1999 à l'Opéra de Nice, se poursuit en Allemagne au Staatstheater am Gärtnerplatz de Munich, puis au Nationaltheater Mannheim et enfin au Staatstheater Mainz. Il a dansé dans maintes créations de chorégraphes de renom, notamment dans des chorégraphies de George Balanchine, William Forsythe, Jirí Kylián, Ohad Naharin, Pascal Touzeau Jacopo Godani, Rafael Bonachela, Angelin Preljocaj, Johan Inger et Richard Wherlock.

Devenu danseur et chorégraphe de renommée internationale, Guillaume Hulot présente des workshops basés sur son propre langage chorégraphique et ses outils de construction :

*« La conscience de notre propre structure corporelle et l'importance du contrôle de notre respiration au travers du mouvement, notre inévitable rapport au sol et à l'environnement dans lequel nous évoluons à un moment bien défini. L'élaboration chronologique d'une partition chorégraphique plus ou moins complexe à partir d'une simple impulsion instinctive.*

*Mon vocabulaire est principalement constitué de contrastes tels que la souplesse et la précision, l'extrême lenteur et la rapidité, la ligne et la courbe, le bruit et le silence ou le relâchement et le maintien du corps.*

*Malgré toute la complexité de son étude ou de la recherche de son développement, la danse, dans son ensemble et quelle que soit son origine ou la manière dont on l'approche, reste l'un des plus simples et primitifs mais avant tout, l'un des plus beaux moyens d'expressions accessible à tout être humain. »*



# LA SŒUR DE JESUS CHRIST

## D'OSCAR DE SUMMA

Maria est une jeune femme qui vit dans la campagne environnante d'un village du sud de l'Italie avec sa famille, père, mère, grand-mère, sans oublier le frère, Simone, surnommé Jésus-Christ en raison de sa ressemblance supposée avec ce dernier, ressemblance qui lui confère l'honneur de jouer le rôle du Christ lors de la Passion vivante du Vendredi Saint.

Un jour, Maria s'empare du pistolet Smith & Wesson 9 millimètres qui végète dans le buffet de la cuisine familiale, vérifie qu'il est chargé et quitte la maison, l'arme à la main. Elle marche en direction du village d'un pas sûr puis traverse le village vers une destination tout d'abord inconnue. On devine en elle la colère et la détermination mais à aucun moment Maria ne prendra la parole. Au fur et à mesure de son avancée, son objectif et sa destination se précisent : elle se rend chez Angelo le Couillon (les surnoms dans ce village-là ne sont pas le fruit du hasard), le jeune homme qui la veille lui a fait violence. La rumeur se propage, dans une ambiance western, comme dans un long plan séquence, Maria avance imperturbable croisant sur son chemin les figures majeures du village (hommes et femmes de tous âges) qui s'inquiètent de la détermination de la jeune fille armée. Il y a ceux qui l'encouragent, ceux qui veulent la dissuader, mais rien ni personne ne semble pouvoir l'arrêter, lui faire lâcher son arme, pas même sa famille, pas même les forces de l'ordre. Elle finit par entrer dans le magasin de meubles d'Angelo le Couillon. Face à lui qui lui parle, elle continue à se taire.

De l'extérieur, on entend un coup de feu...

MARDI 17  
OCTOBRE  
2023  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE  
**THÉÂTRE ALIBI**

Mise en scène :  
François Bergoin

Distribution :  
L. Bergoin-Graziani  
M. Dubois, C. Graziani  
A. Potentini, C. Pount  
P. Cannebotin, P. Cesari  
M. Sonzogni

Régisseurs :  
Sylvaine Comsa  
Rémy Fournier





MERCREDI 18  
OCTOBRE  
2023  
10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANTE  
**PATRIZIA GATTACECA**  
Professore di Lingua e  
Cultura Corsa

# SERANU PUESIOLE ? LA TRAVERSÉE

« Dire et chanter étaient autrefois la même chose » scriveria Jean Jacques Rousseau in u so *Essai sur l'origine des langues*.

S'omu sà ch'ella anu una storia cumuna puesia è musica, ch'ella hè stata cantata a puesia prima ch'ella sia intrudutta a nuzione di « Generu » da l'istituzione literaria, si parla pocu vulerenti di puesia quand'ella hè messa in musica.

Eppuru in Corsica, a leia trà puesia è cantu ùn si hè mai rotta. I nostri improvisatori di *Chjami è rispondi* ùn sò sempre chjamati Pueti ? À parte si di l'anni 70, ùn hè statu u cantu à avè cuntribuitu à prumove i nostri più gran pueti ? Si pò di ch'è no avemu una storia particolare cù u cantu, prova si n'hè u numeru impurtantissimu d'interpreti chì facenu strada da soli o in un gruppu è qualchì volta i dui à tempu. A pruduzione discografica palesa un investiscimentu creativu forte è u cantu ripresenta una leia essenziale cù a terra è a cumunutà.

*Seranu Puesiole ?* Presenta cinque dischetti di Patrizia Gattaceca è prupone un mazzulu di testi cù e so traduzione. Una spassighjata à u core di e parolle è di i so secreti, parolle chì ripigliaranu u so volu subitu ch'ella ritruveranu l'inviluppu sunuru chì l'hà viste nasce.



MERCREDI 18  
OCTOBRE

2023

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**VALENTIN SANSONNETTI**Conférence gesticulée  
organisée par le service  
aux étudiants de  
l'Université de Corse

CONFÉRENCE GESTICULÉE

# CAPITALISME ET SPORT

## JEU, SET ET MATCH !

Les « valeurs du sport » une formule que vous avez probablement déjà entendue : le sport est éducatif, il apprend le dépassement de soi, la confiance en soi. Le sport c'est la santé, la solidarité, l'intégration, c'est l'école de la vie...

Valentin est sportif depuis tout jeune et a connu des structures d'entraînement de haut niveau. Ses études de sciences humaines et sociales ont marqué le début de sa déconstruction. Peu à peu il a commencé à militer et s'est conscientisé politiquement. Il s'intéresse depuis à la sociologie critique du sport. Celle-ci a bouleversé sa façon de penser son quotidien en tant que joueur mais également en tant qu'éducateur de tennis.



V. R. S.  
SCHATZ

Gesangbuch.

MERCREDI 8  
NOVEMBRE

2023

10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANT

**PETRU SANTU MENOZZI**

Professore di Storia

# E MEMORIE DI SEBASTIANO COSTA UN MUNUMENTU ?

Monumentum : chî permette di mantene u ricordu è di trasmette lu ; munumenti scritti, testimonianze di l'azione passate. Si circherà à leghje e Memorie di Sebastiano Costa cù issi significati in mente postu chî, s'ellu hà a vulintà l'autore di «rinnovellare» l'evenimenti, si tratta à tempu di un'azione di scrittura indirizzata ver'di un futuru è iscritta in u presente. Tandu ci puderiamu dumandà : custruzione di un munumentu à prò di quale ?

Monumentum : ce qui perpétue le souvenir et permet de le transmettre ; monuments écrits, témoignages des actions passées. Nous tenterons de lire les Mémoires de Sebastiano Costa en gardant à l'esprit les différentes significations de «monument». Si, en effet, l'auteur exprime la volonté de rendre à nouveau présents les événements, nous avons affaire à une action d'écriture adressée à un futur qui est, à la fois, inscrite dans un présent. Nous pourrions alors nous demander en défense ou en faveur de qui ce monument est-il élevé ?



ÉNERGIE  
&  
MATIÈRES  
PREMIÈRES

BIO-  
DIVERSITÉ

MERCREDI 8  
NOVEMBRE

2023

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANTE  
GWENNYN TANGUYConférence gesticulée  
organisée par le service  
aux étudiants de  
l'Université de Corse

CONFÉRENCE GESTICULÉE

# CE N'EST PAS LA FIN DU MONDE

Les désastres écologiques planétaires sont accablants. Il nous faut pourtant éviter de sombrer dans un sentiment d'impuissance. Ce constat jalonne la vie de Gwennyn, militante écologiste décroissante et parfois résignée. Cette conférence gesticulée alterne entre ses questionnements et expériences personnelles et la présentation de travaux de recherches pluridisciplinaires. Entre lucidité et optimisme, c'est une invitation à prendre du recul et à agir en conscience.

« On n'a qu'une seule vie... » Gwennyn n'a jamais pu se résoudre à cette fatalité alors elle a plusieurs fois changé de vie. Étudiante puis ingénieure, relaxologue puis chercheuse et maintenant conférencière, l'écologie est une passion pour elle voire un peu une obsession.





MARDI 14  
NOVEMBRE

2023

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

TROUPE  
**COMPAGNIE BAL'DILÀ**

Chorégraphie/interprétation :  
Déborah Lombardo  
Mathéa Rafini

Musique :  
Misty

Conte :  
Doriane Bouisset

Scénographie :  
Léa Gariglio,  
Constellations Studio

Création lumière :  
El Mekki Arrhioui

Costumes :  
GhJulia Giusti

# KÖRPER KÖRPER

Mon corps est un peu ma voix. Les mots qui m'échappent, incrustés sur mes formes, savent se dévoiler, comme par réflexe.

Longtemps je me souviens avoir gardé ce fameux bourdon noir dans ma gorge. Il s'est développé ici, bien caché, au chaud pendant des décennies. Je crois bien que mon âme cette nuit-là m'a soufflé : « Laisse-le s'envoler ». Comme si je devais cesser ce rituel, ce processus sans fin. Mon corps a réagi.

Sonorités électroniques, sonorités naturelles, mots, silences, respirations, rythmes frénétiques et nappes enveloppantes, la chorégraphie est créée en symbiose avec les différentes atmosphères sonores et le récit d'un conte.



MERCREDI 15  
NOVEMBRE

2023

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**FRANÇOIS MICHEL**  
Docteur en Histoire  
et Archéologie de  
l'Antiquité - Université  
Bordeaux-Montaigne

CONFÉRENCE HISTOIRE ET PATRIMOINE

# LE PATRIMOINE ANTIQUE DE LA CORSE

## POUR UNE VALORISATION ALLIANT RECHERCHE SCIENTIFIQUE, MÉDIATION CULTURELLE ET DIVULGATION AUPRÈS DES PUBLICS

François Michel est docteur en Histoire et Archéologie de l'Antiquité, chercheur associé à l'Institut Ausonius de l'Université Bordeaux-Montaigne. Son thème de recherche principal porte sur les relations entre la Corse, la Sardaigne, et la péninsule italienne (VIe s. av. J.-C. - Ve s. ap. J.-C.). Il est l'auteur de nombreuses publications sur la Corse antique, spécialiste en épigraphie, et exerce également le métier de guide-conférencier.

A photograph of two grand pianos on a stage, illuminated from above, creating a dramatic, high-contrast scene. The pianos are positioned symmetrically, facing each other. The background is dark, and the stage floor is visible.

Anna Rocchi  
Doria & Ousset



JEUDI 16  
NOVEMBRE

2023

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANICHANTS CORSES  
FÉMININSANNA ROCCHI  
DORIA OUSSET

# DI LEVA IN PURLEVA

Anna Rocchi, figure emblématique du Riacquistu, est le symbole de la femme corse militante qui chante pour défendre son pays et son peuple. Doria Ousset est la chanteuse porte-parole d'une nouvelle scène qui honore sa langue et sa culture.

Mère et fille proposent aujourd'hui un nouveau concert, subtile harmonie entre plusieurs univers qui rendent leur répertoire unique. Deux voix mêlées au-delà du temps, unies par la transmission, sublimées et contemporaines.

Accompagnées par deux pianos, elles offrent un moment qui plonge ses racines dans la tradition vivante, moderne et actualisée qui saura enchanter nos sens et bousculer notre perception.

Une alchimie poétique et renversante qui nous emporte dans leur univers. Un témoin passé à travers les siècles...



MARDI 21  
NOVEMBRE

2023

18h30

# VANIA

Sérébriakov, professeur égoïste et tyrannique et sa nouvelle femme Éléna bouleversent depuis son arrivée la vie paisible de Sonia – fille de Sérébriakov –, celle de l'Oncle Vania, le beau-frère du professeur, ainsi que de celle d'Astrov, médecin de campagne, que désespère la disparition de la faune et la destruction des forêts.

On ne travaille plus, le temps s'écoule dans l'oisiveté, l'ennui et la souffrance : Sonia aime Astrov qui, lui, voudrait séduire Éléna et dont Vania est épris.

Tchekhov tisse des liens entre des personnages incapables d'aimer véritablement, ni même capable de se tirer dessus et encore moins de renouer avec le sens qu'ils donnaient à leur vie jusqu'alors.

Dans cette pièce, Tchekhov est « un lanceur d'alerte ». Il appelle à regarder le monde qui se détruit mais dont personne ne semble prêter attention.

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE :  
**PEGASUS COLLECTIF**

Création/mise en scène :  
Océane Court-Mallaroni  
d'après Oncle Vania  
d'Anton Tchekhov

Compagnie :  
Pegasus Collectif

Distribution :  
Charlotte Arrighi de Casanova  
Jérémy Alberti  
Antoine Albertini  
Coralie Russier  
Jean-Emmanuel Pagni  
Delphine Leoni

Assistant :  
Maxime Coudour

Scénographie/costumes :  
Gwendoline Bouget

Lumière :  
Yann Even

Son :  
Pierric Serre

Vidéo :  
Doriane Bouisset

Admin/prod :  
Antoine Derlon

Illustration :  
Maité Grandjouan



Eugène Delacroix,  
*Hercule ramenant  
Alceste du fond des  
Enfers*, étude pour le  
décor du Salon de la  
Paix de l'Hôtel de Ville  
de Paris, vers 1852, huile  
sur toile, Musée national  
Eugène-Delacroix, Paris



MERCREDI 22  
NOVEMBRE

2023

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**BRUNO GARNIER**  
Enseignant Université  
de Corse

# ALCESTE D'EURIPIDE

**L'AMOUR CONJUGAL POUR LA PREMIÈRE FOIS  
SUR UNE SCÈNE DE THÉÂTRE, EN MÉDITERRANÉE,  
AU CINQUIÈME SIÈCLE AVANT JÉSUS-CHRIST**

Composée en 438 avant Jésus-Christ, Alceste met en scène le roi de Thessalie, Admète, condamné à mort par la déesse Artémis, à moins qu'il ne trouve une personne prête à mourir à sa place. Finalement seule la jeune reine Alceste accepte de perdre la vie pour sauver celle de son époux. Elle meurt sur scène, mais le héros Héraclès (« Hercule » chez les Latins), ami d'Admète, arrachera son corps aux Enfers, donnant une fin heureuse au drame. Alceste se singularise par un style unique parmi toutes les tragédies grecques, des registres inhabituels en apparence plus légers qu'à l'accoutumée, au point d'avoir été quelquefois apparentée à une tragicomédie. Or cette œuvre présente une situation d'initiation mystique sous-jacente pour le couple que forment Alceste et son époux Admète.



MARDI 28  
NOVEMBRE

2023

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIDIFFUSION  
THÉÂTRE LA CRIÉE  
THÉÂTRE NATIONAL  
DE MARSEILLEDistribution :  
Tariq Bettahar (Neron)  
Nadine Darmon (Agrippine)  
Thomas Fitterer (Narcisse)  
Eugénie Pouillot (Junie)  
Christophe Luiz  
(Britannicus)  
Stéphanie Ruaux (Albine)  
Julien Tiphonie (Burrhus)  
Patrick Palmero (le garde)Mise en scène :  
Robin RenucciAssistante mise en scène :  
Stéphanie RuauxScénographie/Lumières :  
Samuel PoncetCostumes :  
Jean-Bernard Scotto

# BRITANNICUS

## DE JEAN RACINE

**L'intrigue de Britannicus est une prise de pouvoir extraite de l'histoire romaine.**

Ce coup de force permet l'émancipation et l'affirmation d'une personnalité, celle de Néron, futur empereur mégalomane, placé sur le trône par les manœuvres de sa mère, Agrippine. Dans la tragédie de Racine, les décisions politiques s'entremêlent aux pulsions libidinales de Néron, tout jeune adulte, à son sentiment brutal à l'endroit de Junie, la promise de son frère, Britannicus, belle, sans ornements, dans le simple appareil / D'une beauté qu'on vient d'arracher au sommeil.

Les luttes pour le pouvoir politique et sa passion naissante révèlent la véritable nature de Néron et son basculement vers sa personnalité profonde. Racine crée des personnages complexes qui donnent de la nature humaine une vision sans concession.

La mise en scène de Robin Renucci, dans une scénographie luxueuse et dépouillée, abandonne les distances théâtrales pour un jeu très concret, voire violent, qui met en avant l'âpreté des conflits politiques, la versatilité des alliances familiales et la violence sexiste et sexuelle.

*« Britannicus est la représentation d'un acte, non d'un effet. L'accent est mis sur un faire véritable : Néron se fait, Britannicus est une naissance. Sans doute c'est la naissance d'un monstre ; mais ce monstre va vivre et c'est peut-être pour vivre qu'il se fait monstre. »*

Roland Barthes

# RIGIRU

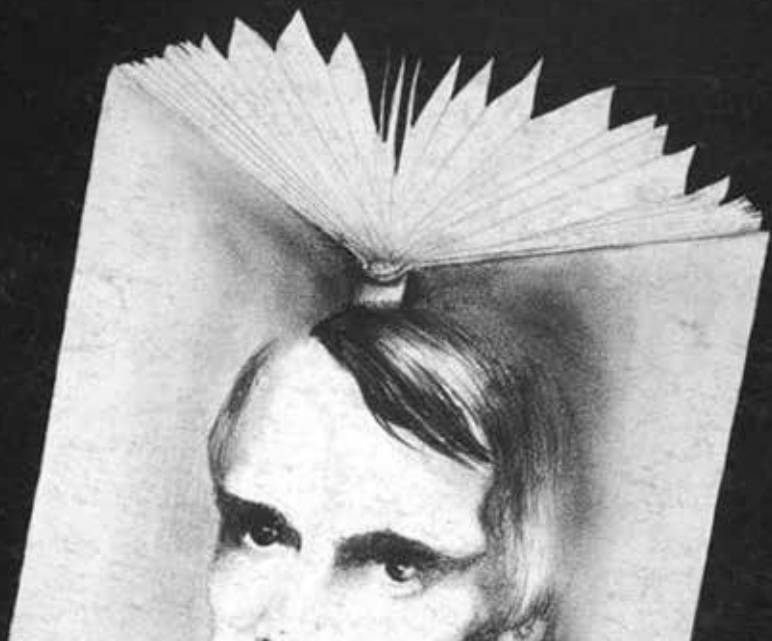
# KYRN

le magazine de la Corse

ALTA ROCCA  
VIVA O MORTA ?

# RIGIRU

RIVISTA TRIMISINCA DI LITERATURA CORSA



Vendita  
Vegate  
è a cu



MERCREDI 29  
NOVEMBRE  
2023  
10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANT  
**PETRU SANTU MENOZZI**  
Professore di Storia

# PROSA CORTA È PROSA A FETTE

## I SCRITTI INDE KYRN E RIGIRU

Si circherà à lampà una ochjata à un insemme di prose corte publicate inde Kyrn o inde Rigiru, dumandendu si chî tippi di scritti nascenu da custringe materiale : u spaziu limitatu di una pagina per indettu. Issu insemme di testi scumparterà tratti cumuni, chî aspetti novi spuntanu ? Si pruverà dinù di vede s'ella hà cunsequenze nantu à a scrittura di un testu a regolarità o micca di a pubblicazione di una rivista.

Nous essaierons de considérer un ensemble de textes brefs en prose publiés dans Kyrn et Rigiru en nous demandant quelle incidence peut avoir une contrainte matérielle (l'espace limité d'une page) sur la production d'écrits. Ces textes partagent-ils des traits communs, quels nouveaux aspects apparaissent ? Nous nous demanderons également si la publication plus ou moins régulière d'une revue a des conséquences sur l'écriture d'un texte.



LUNDI 4  
DÉCEMBRE

2023

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

**CRÉATION  
MULTILINGUE**

Distribution :  
Les étudiants de la filière  
des Arts du spectacle

Création/mise en scène :  
Les enseignants de  
la filière des Arts du  
spectacle

Scénographie :  
collective

Son/lumière :  
Nicolas Fresi  
Anouar Benali

# WORK IN PROGRESS

Dans le cadre de leur parcours de formation au sein de la licence des Arts, les étudiants ont une réflexion critique sur le processus de création et de diffusion d'une œuvre contemporaine : théâtrale, chorégraphique et musicale.

Les étudiants proposeront un spectacle, qui sera un point d'étape à mi-parcours, élaboré autour d'un thème commun définit en début d'année.

Ce travail de création collective encadré par les enseignants permettra aux étudiants d'être confrontés à la création artistique contemporaine, ainsi qu'à un regard critique extérieur, explicité par un débat en fin de représentation.





**MARDI 5  
DÉCEMBRE**

2023

**18h30**SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANITROUPE  
**K-ARTS DANCE  
COMPANY**

# BOW

BOW est une œuvre qui explore le sens socioculturel de l'accueil et du salut en Corée. Le salut coréen faisant courber la tête et abaisser le corps signifie le respect pour les autres mais a parfois le sens d'un acte habituel.

La chorégraphe Mi-sook Jeon examine de façon critique les nuances complexes et la nature ambivalente de ces gestes apparemment simples. Avec des sensibilités modernes, l'œuvre incarne l'esthétique de Korean Bow, créant un langage corporel unique qui reflète les subtilités du comportement humain. BOW explore les significations complexes et la beauté de l'acte de salutation dans la culture coréenne.

La K-Arts Dance Company a été créée en 1997 en Corée. Cette compagnie se compose d'étudiants et de diplômés de l'Université Nationale Coréenne des Arts qui favorise la formation en danse de très haut niveau. La K-Arts Dance Company couvre tous les genres de danse : danse traditionnelle coréenne, danse contemporaine, ballet classique entre autres. Les danseurs remportent des prix dans des compétitions d'excellence en Corée et dans le monde entier. La K-Arts Dance Company se produit régulièrement à l'international, en Californie, à New York, à Washington DC, à Paris, à Lyon, à Londres, à Helsinki, à Stockholm, à Beijing, à Kuala Lumpur, à Hanoi et à Tokyo. Les critiques de ses spectacles sont unanimement élogieuses et convaincues.



france  
**bleu**

MERCREDI 6  
DÉCEMBRE

2023

10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANT

**ALAIN DI MEGLIO**Professore di Lingua e  
Cultura Corsa

# LOCHI MONDU

## CRONACHI BISLINGUI DI LOCHI CORSI

À piddà l'iniziativa di fammi fà issu pocu è tantu di scritti in corsu è in francesu fù a radiu publica lucali Radio Corsica Frequenza Mora (RCFM) in 2008. Si trattava tandu di parlà di un locu in circa trè minuti cù un accostu di sicuru culturali ma monda libaru.

Sti cronachi funi publicati in a cullana Albiana/CCU in 2011. In issu 2021, u laboratoriu UMR LISA di l'università di Corsica dicisi di publicà a virsioni bislingua, in cunfurmità cù ciò chì era statu datu à a radiu tandu.

U tuttu ùn pratendi micca à a virità ma solu à sta parti di sughjettività è supratuttu di passioni chì mi lega à a Corsica è à i Corsi.

In fatta fini, hè solu una manera di sparta u locu.

Alain Di Meglio



# LE PREMIER HOMME

## D'ALBERT CAMUS

Construire des spectacles qui rassemblent littérature et musique est un puzzle complexe. La musique permet de créer tour à tour une jonction, une respiration ou une rupture entre les textes. La musique me semble être l'art le plus éloigné du sens concret. Elle n'utilise aucun signifiant, elle ne représente rien d'objectif comme le fait la peinture ou la sculpture. La musique exprime, à travers une perception, un climat toujours suggéré, un discours toujours subjectif, aussi fort et puissant soit-il. C'est une « résonance » du texte qui guide mes choix musicaux. Il me semble que la musique ne doit jamais commenter mais entraîner l'autre à faire le spectacle avec nous. Comment amener une communion entre ceux qui le font et ceux qui y assistent, construire un univers qui unisse et rassemble les deux parts. Chacun peut faire avec art, ou ressentir avec art le monde qui l'entoure et sa propre vie. Le spectateur est en action, dès lors qu'on le place au bon endroit d'exigence artistique. Donner à voir, ce n'est pas la même chose que montrer. Je pratique beaucoup un théâtre du vide, qui laisse la place à l'autre. C'est une mission politique et poétique.

Le choix des textes est essentiel dans la dynamique du projet, il s'agit de mettre en évidence la façon dont peut naître le désir. Entendre et découvrir un texte, c'est apprendre ce que peut-être la légèreté d'un alexandrin. Ce qui compte c'est le phrasé, le rythme du texte. Des textes pour « mettre les gens en éveil ». Je veux offrir au public quelque chose de très exigeant dans les mots qui lui sont donnés, qui raconte quelque chose d'essentiel. Et, la langue, c'est ce qui nous fédère.

Ce sont en tout cas des humains qui ont fait ce travail d'écriture pour nous et avant nous. La création est la plus grande des résistances, elle trace un chemin qui n'est pas celui de la productivité mais de ce temps de contemplation où se forment des humains non inhumains, capables de s'élever, de symboliser, d'imaginer. Il s'agit pour moi de réhabiliter cet état d'oïveté apparente, ce temps très cher, qu'ils ont su prendre, pour s'ouvrir au rêve, à la poésie qui est pour moi le ferment de tous les arts.

Robin Renucci

JEUDI 7  
DÉCEMBRE  
2023  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE  
**LA CRIÉE, THÉÂTRE  
NATIONAL DE  
MARSEILLE**

Adaptation :  
Evelyne Loew

Distribution :  
Robin Renucci  
Bertrand Cervera

Création / mise en scène :  
Robin Renucci



# STAGE DE MUSIQUE ACTUELLE

## APPRENDRE À JOUER EN ENSEMBLE

La Mission Créativité propose un stage de musique actuelle. Ce stage s'adresse à tous les musiciens, instrumentistes et chanteurs souhaitant perfectionner leur pratique musicale et plus particulièrement apprendre à jouer de la musique d'ensemble et chanter en ensemble sur scène. Ainsi que perfectionner leur pratique musicale. Durant deux jours, l'artiste Jérémy Lohier transmettra son expérience de la scène, du partage et de l'écoute harmonieuse entre musiciens avec l'apprentissage d'une œuvre issue du répertoire de musique actuelle. Le stage pourra donner lieu à une restitution publique au Spaziu Natale Luciani. Les morceaux de musique sélectionnés seront communiqués aux stagiaires lors de leur inscription.

Jérémy Lohier

Jérémy Lohier est un musicien corse diplômé du Conservatoire Henri Tomasi (DEM Jazz obtenu à l'unanimité avec félicitations du jury), de la formation Production et Organisation de Tournées du ministère de la Culture (2012) et en Musique Assistée par Ordinateur (2015). Il est cinq fois premier prix du Concours Européen d'accordéon et d'orgue. Artiste complet, il est accordéoniste, chanteur, bassiste, auteur, compositeur, interprète et arrangeur. Il partage la scène avec des artistes de renom tels Thomas Dutronc, Patrick Fiori, Enrico Macias, Siro Perez, Jérôme et Antoine Ciosi, les musiciens du groupe Zamballarana etc. En parallèle, il anime des master class autour de l'Histoire, les techniques et particularités de la musique et du chant corses, en collaboration avec le Centre Culturel Voce et l'Université de Corse.

9 & 10  
DÉCEMBRE  
2023  
10h-17h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANT  
**JÉRÉMY LOHIER**

Inscription sur le campus  
numérique pour les  
étudiants et sur :  
direction.ccu@univ-corse.fr





LUNDI 11  
DÉCEMBRE

2023

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI**SPECTACLE BILINGUE**

Distribution :

Les étudiants de  
l'Université de Corse

Création/mise en scène :

Corinne Mattei

Pierrick Tonelli

Jean-Pierre Giudicelli

Scénographie/costumes :

Les étudiants de  
l'Université de Corse

Son/lumière :

Nicolas Fresi

# ATTELLI TEATRALI IN FESTA

Le Centre Culturel Universitaire rend compte, au travers de ses restitutions d'ateliers, de la créativité artistique de la communauté étudiante.

Les ateliers « théâtre » dispensés au CCU abordent des textes issus des répertoires classique et contemporain. Ils permettent aussi aux étudiants de mettre en scène leurs propres créations théâtrales. L'expression théâtrale leur assure un épanouissement personnel et collectif. Elle suscite chez certains des vocations professionnelles

Les étudiants issus des différentes formations de l'Université s'expriment ensemble sur scène et pour le public. *L'Attelli teatrali in festa* est une soirée de qualité et de rires assurés !

CENTRO CULTURALE UNIVERSITARIO

# CUNCERTU Scuperta

di Valeriu Costin și U.C.C.U. din Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară Cluj Napoca

cu sprijinul financiar al  
Fondului Național de Cercetare Științifică  
Căminul 2022-2023 al Centrului Cultural Universitar  
Cluj Napoca

Cluj Napoca, 2 Decembrie 2021

19:00

GRUPE DE CANTĂRIE

Cluj Napoca, 2 Decembrie 2021



JEUDI 14  
DÉCEMBRE

2023

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIATELIERS MUSICAUX  
DU CCU

# SCUPERTA

A serata Scuperta hè una stonda musicale per scopre i talenti musicali novi di l'attelli di u Centru Culturale di l'Università !

U scopu hè doppiu : in prima si tratta di mette in lume i giovani chì principianu, ma dinò, di porghje li una scena incù mezi tecnici ch'elli ùn anu di regula. Durante tutta a serata, a scena s'aprerà à parecchi gruppi, canterini, musicanti... Ghjè per voi l'occasione di scuntrà sti giovani talenti isulani di dumane. Una stonda per tutti i gusti è ricca di surprise ch'ùn si pò mancà !





# DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON

« Dans la solitude des champs de coton » de Bernard-Marie Koltès, est une pièce majeure du théâtre contemporain qui met en scène un dealer et un client : deux oiseaux de nuit, deux être blessés, deux solitudes...

L'auteur nous donne à voir ce qui se déroule juste avant le conflit, « une bagarre verbale que l'on pourrait comparer à une bagarre de rue » dans un lieu isolé. Sur ce terrain neutre et désert, les deux personnages sont amenés à se révéler, à se mettre à nu.

L'offre et la demande, le marchand et le client, la lumière et l'obscurité... Koltès utilise les contraires, les couples d'opposition pour traiter des relations complexes entre ces deux êtres que tout oppose, de la confrontation à l'inconnu. La danse exprime ici l'inconscient poétique des personnages qui permet de remplir le temps tout comme « l'échange des mots » ne sert « qu'à gagner du temps avant l'échange des coups ». C'est une parade où chacun se jauge, se frôle, se provoque.

Le désir s'incarne aussi dans les corps, les respirations, les envolées chorégraphiques qui troublent les protagonistes et les amènent à réagir, voire même à reconnaître qu'ils sont touchés.

« Essayez de m'atteindre, vous n'y arriverez pas. »

La danse comme les mots cherchent à impressionner, à tester l'adversaire, à se chercher plutôt que se mordre, mais elle est surtout une ritualisation de la rencontre avec la mort.

*Marie-Claude Pietragalla et Julien Derouault*

MARDI 23  
JANVIER

2024

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE  
**LE THÉÂTRE DU CORPS :**  
**MARIE-CLAUDE**  
**PIETRAGALLA**

**JULIEN DEROUAULT**

Textes :

Bernard-Marie Koltès

Chorégraphie

mise en scène :

Marie-Claude Pietragalla

Julien Derouault

Lumières :

Alexis David

Le client :

Julien Derouault

Le dealer :

Abdel-Rahym Madi



MERCREDI 24  
JANVIER

2024

10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANT

**ALAIN DI MEGLIO**Professore di Lingua è  
Cultura Corsa

# LINGUA(I) NAZIONI È FEDERALISMU LINGUISTICU

À u XVIII<sup>mu</sup> seculu, di i tempi di u gran Pasquale, a lingua corsa ùn hè stata un attributu di a nazioni corsa. Ci vularà tandu oghji fanni u punteddu primu è maiò di a nazioni corsa ? Patti è cundizioni ch'è noi füssimu d'accusentutu par parlà di nazioni corsa. Iè, ma qualissa ? par chi prughjettu di sucità è par chi prughjettu di cittadinanza culturali ? Pari chì stu XXI<sup>mu</sup> seculu ci metti in situazioni d'avè una spiculera, una riflessioni da spacificà unipochi di problematichi d'oghji in quantu à ciò ch'è no' semu è à ciò ch'è no' vulemu essa, induva è cun quali.

Alain Di Meglio





MERCREDI 24  
JANVIER

2024

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**PAOLO CALCAGNO**  
Professeur d'Histoire  
moderne à l'Université  
de Gênes

CONFÉRENCE HISTOIRE ET PATRIMOINE

# LA CORSE ET L'APPROVISIONNEMENT DU DOMAINE GÉNOIS À L'ÉPOQUE MODERNE XVI<sup>E</sup>/XVIII<sup>E</sup> SIÈCLE

Paolo Calcagno est professeur d'Histoire moderne à l'université de Gênes. Il est spécialiste de l'histoire maritime et navale méditerranéenne, plus particulièrement de l'espace ligure et tyrrhénien. Ses recherches portent également sur la place de la Corse dans l'approvisionnement du domaine génois. Cette conférence permet d'aborder la réflexion sur les rapports économiques entre la république de Gênes et la Corse, sa « troisième rivière ». Après la conférence un débat s'ouvrira avec Antoine-Marie Graziani et Érick Miceli.



www.100days.com

JEUDI 25  
JANVIER  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

DÉCOUVERTE

# UNA FIARA NOVA

Fondé par les frères GIOVANNETTI le groupe Una Fiara Nova est né en 2018 en Castagniccia, formé de six membres chanteurs et musiciens confondus. Le groupe puise ses influences dans le chant traditionnel polyphonique pour proposer des créations modernes et très enracinées culturellement. Le groupe a muri au fil de ses collaborations avec de nombreux artistes insulaires et de concerts en autoproduction aux quatre coins de l'île.

L'ensemble présente son premier album au printemps 2023 intitulé U Focu di a vita.

Composé de 17 titres (10 chansons, 5 polyphonies et 2 reprises) le concert U Focu di a vita met en avant les 4 années de travail du groupe. Accompagné de musiciens, ce spectacle à la couleur musicale innovante s'articule autour de compositions modernes qui gardent l'héritage vocal traditionnel méditerranéen.



27 & 28  
JANVIER  
2024  
10h-17h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANT  
**AURÉLIEN GABRIELLI**

Inscription sur le campus  
numérique pour les  
étudiants et sur :  
direction.ccu@univ-corse.fr

# STAGE D'ACTEUR CINÉMA

La Mission Créativité propose un stage d'acting cinéma avec Aurélien Gabrielli, acteur et comédien corse incontournable.

L'acteur s'approprie le personnage par ses propositions, sa sensibilité et sa nature. Il donne vie au texte et fait passer le ton du film. Chaque personnalité apporte une vision et une envergure différente au personnage. Ce stage d'acting permettra d'aborder plusieurs versions d'un même scénario : en changeant les intentions et les distributions d'acteur, les films ne raconteraient pas la même histoire. Aurélien Gabrielli permettra la rencontre entre le texte et l'acteur, cette fusion qui fait que le texte révèle l'acteur et simultanément que l'acteur révèle le texte. En deux jours, les stagiaires travailleront des scènes de films en alternant les comédiens et en observant les différences à l'écran. Un travail face caméra permettra d'apprendre à préparer les castings pour le cinéma. Les stagiaires se présenteront au stage en connaissant les fragments de textes choisis qui leur seront transmis après inscription.



# À L'ESCITA

## DE LUIGI PIRANDELLO

François Orsoni est directeur artistique de la compagnie Théâtre de Nénéka. Il nous propose pour cette nouvelle saison une mise en spectacle d'All'Uscita (À l'Escita, in corsu), un texte de Luigi Pirandello, auteur sicilien qu'il affectionne particulièrement et dont il a déjà mis en scène Le Bonnet de Fou, La Fleur à la Bouche et l'Étreinte.

Le texte traduit en langue corse fait cohabiter deux mondes « quellu di i morti » : l'omu Pangrussone, U Filosofo, A Donna tomba, U Zitellu cù a melingrana è quellu di i vivi : U campagnolu, A campagnola, u sumere vecchju, a zitella.

Ces deux mondes se font face, se parlent, s'observent et s'interrogent dans un « chjami è rispondi » autour du culte des défunts. Les vivants ont un devoir de mémoire, nos morts revivent en nous, à travers nous, ils sont encore vivants, du moins c'est ce que nous pensons.

Cette pièce questionne notre représentation de la mort, à travers nos vanités, nos orgueils et égos. Elle se transforme en un questionnement métaphysique sur l'existence, la vacuité de la vie, la comédie que nous jouons dans une société méditerranéenne où les masques sont nombreux, les postures fréquentes.

La traduction en langue corse de Ghjuvan-Santu Plaszozotti donne à entendre une certaine légèreté drolatique, qui nous met à distance de notre propre finitude.

Cette brève comédie en un acte, écrite en 1916, est définie par l'auteur comme un mystère profane. Elle illustre avec le sens comique qui caractérise Pirandello, son goût prononcé pour l'érotisme.

Souvent dans nos villages nos anciens disent : « I morti cu i morti è i vivi cu i vivi. » Ici ce n'est pas toujours le cas.

MARDI 30  
JANVIER  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

Adaptation en langue corse :  
Ghjuvan Santu Plaszozotti

Compagnie :  
Théâtre de Nénéka

Distribution :  
Davia Benedetti  
Pascal Tagnati  
François Orsoni

Création/mise en scène :  
François Orsoni

Accessoires/scénographie :  
Elie Cristaini

Lumière :  
François Orsoni  
François Burelli

Son :  
Valentin Chancelle

Production :  
Théâtre de Nénéka

Coproduction Spaziu  
Natale Rochiccioli :  
Cargèse





MERCREDI 31  
JANVIER  
2024  
10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANT  
**JULIAN MATTEI**  
Ghjurnalistu

# LINGUE È MEDIA INTRECCI È INCIAMPI

Lingue è media : intrecci è inciampi  
una riflessione in giru à a piazza di e lingue regiunale in a  
stampa oghje ghjornu, è in particolare di a lingua corsa in  
a stampa corsa.

À fiancu à a cultura, facenu parte i media di i primi  
arnesi di diffusione di e lingue regiunale. Dapoi l'anni 80,  
hà principiatu a stampa isulana, audiovisiva è scritta,  
a cursufunizione di i so prugrammi è di i so cuntenuti  
editoriali. In Corsica cum'è inde parechje altre regione  
cù una identità forte è arradicata, anu dinù a missione di  
popularizà l'usu di e lingue cù una forma di rispunsabilità  
sociale. Chì serà u so rollu in quantu à a nurmalizzazione  
di 'sse lingue è a so rapresentazione di pettu à u publicu ?  
Al di là di prumove un patrimoniu tenutu assai, facenu  
vede dinù chì 'sse lingue sò ogetti vivi chì campanu cù u  
so tempu.



JEUDI 1<sup>ER</sup>  
FÉVRIER

2024

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANITROUPE  
LOCKING4LIFE  
(ASSOCIATION)

# ON THE ONE

## “LA DANSE AU CINÉMA”

« On the One - La Danse au Cinéma » : une exposition et une expérience visuelle et musicale, proposées et animées par GEMINI. Cette exposition-spectacle veut souligner l'importance que le Cinéma donne à la danse. Le 7<sup>ème</sup> art et la danse sont réunis ou plutôt unis par de somptueuses noces, célébrées dans le cadre de cette exposition. On the One veut souligner l'impact sur le public qu'ont pu avoir différents films ayant la danse comme thème principal. “Dirty dancing, Flashdance, Breakin’ ” ont ému, fasciné, fait rire et pleurer, en particulier grâce à la virtuosité de leurs danseurs. Petits et grands sont sensibles à la beauté du mouvement, mais au-delà de la technicité, ce qui touche le plus chez ces artistes, c'est leur humanité. Les danseurs, véritables orfèvres du mouvement, parlent directement à nos âmes sans utiliser de mots. Et ce avec une éloquence quasi primale ! Les émotions provoquées par une chorégraphie de qualité ont été sublimées par des cinéastes qui ont rendu certains danseurs immortels et qui ont filmé des scènes intemporelles. Réalisateurs et scénaristes ont narré des histoires poignantes, empreintes de morales fortes et répondant à des maux sociaux comme l'intolérance, la haine ou l'indifférence. On the One, nous rappelle que nous ne devons faire qu'un face à ces fléaux et que le mariage de la danse et du cinéma est une évidence : ces arts célèbrent tous deux le mouvement et le mouvement symbolise la vie. Le cinéma et la danse sont les deux moitiés de l'exposition On the One résultant de l'amour que porte GEMINI aux Danseurs et aux Cinéastes.



JEUDI 8  
FÉVRIER

2024

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

CHANTS CORSES

# MAGICANIMA

Magicanima est un spectacle né de la rencontre entre Rosela Libertad (Argentine) et Stéphane Casalta (Corse), un tour de chant en plusieurs langues, une odyssée qui parcourt les montagnes de Corse, les plaines de Santa Fé en Argentine et qui entraîne le public tantôt en Méditerranée, tantôt en Amérique latine, au gré des chansons.

Emporter le chant et la poésie de son île vers l'universel : tel est le cheminement que poursuit Stéphane Casalta depuis plus de trente ans dans un style à la fois populaire et exigeant, où l'essentiel reste la mélodie, la voix et la poésie. S'il évolue aussi à travers d'autres répertoires par ailleurs, il a trouvé ici l'occasion de s'exprimer aux côtés de son « alter ego féminin », Rosela Libertad originaire d'Argentine, méditerranéenne dans l'âme.

Rosela Libertad est aussi une artiste en quête d'une expression qui transcende les cultures, les identités. Elle ose s'aventurer et expérimenter tout en ayant un grand respect pour son background artistique d'Argentine que son père, musicien lui aussi, lui a transmis.



MARDI 13  
FÉVRIER

2024

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE :  
**TEATRU DI L'OLMU**

Distribution/création/  
mise en scène :  
Daniel Delorme

Accompagnement  
violoncelle :  
Anne-Lise Herrera

Scénographie/costumes :  
Alice De Lorenzi

Lumière :  
Patrick Martinetti

# TOUS LES MOTS QUI ME VIENDRONT

C'est l'histoire d'un petit garçon « Dédé di Sanghjisè », isolé des autres enfants jusqu'à l'âge de six ans, âge auquel il découvre l'école, le monde réel et les difficultés engendrées par son ignorance des codes sociaux. Une expérience malheureuse va mettre fin à ses échanges verbaux avec les filles de son âge.

Le besoin de communiquer étant plus fort, il finit par leur écrire des petits mots qui produisent leur effet.

Les mots ressembleraient-ils à des passages secrets ?  
À ces « trous de vers » qui permettent d'aller d'un univers à l'autre ?

Son échange avec « Elle » ce qui est peut-être la partie féminine de lui-même, va lui permettre de refaire le chemin, du confinement de sa fenêtre jusqu'aux confins de ses horizons, en passant par des trous noirs...





MERCREDI 14  
FÉVRIER

2024

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**ROLAND STEINACHER**  
Professeur d'Histoire à  
l'Université d'Innsbruck

CONFÉRENCE HISTOIRE ET PATRIMOINE

# LES VANDALES

## DES « BARBARES ROMAINS »

Roland Steinacher est un historien autrichien, professeur à l'université d'Innsbruck, spécialiste de l'ethnicité en Europe à la fin de l'Antiquité et au début du Moyen Âge. Il étudie tout spécialement les Vandales dont le royaume établi de 439 à 534 avec pour capitale Carthage intéresse directement la Corse. Il considère les Vandales comme des « barbares romains » soulignant la nécessité de comprendre cette période dans le cadre d'une historiographie renouvelée du monde romain tardif.

Roland Steinacher considère que les peuples germaniques ne sont « rien de plus qu'une vision de la littérature ancienne ». Il analyse les Germains comme une simple catégorie littéraire sans aucun fondement dans la réalité, que les Romains ont inventée à des fins politiques.

Il doute qu'il y ait eu beaucoup de migration de groupes ethniques réels du III<sup>e</sup> aux VII<sup>e</sup> siècle. Au contraire, il suggère qu'il n'y a eu que des actions militaires, en partie des guerres civiles romaines, ainsi qu'un mouvement de longue durée de constructions ethniques.



JEUDI 15  
FÉVRIER

2024

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIPOLYPHONIES  
FÉMININES

# QUINTINA

Quintina est un quatuor féminin de polyphonies corses et de chants du monde. Les quatre chanteuses, unies par leur passion pour la beauté de l'harmonie vocale, ont une même volonté, celle de connaître et de faire connaître ces chants qui, en Corse comme à travers le monde, racontent et célèbrent la vie quotidienne dans sa simplicité et son authenticité. Le répertoire de Quintina est une invitation à plonger au cœur de la richesse de nos chants polyphoniques, mais aussi à voyager pour découvrir ceux d'autres cultures et d'autres peuples, afin de faire dialoguer la musique insulaire avec les musiques du monde, qui lui font tant écho par leurs ressemblances autant que leurs différences.



MARDI 5  
MARS

2024

18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIAdaptation en langue corse :  
Guidu Cimino  
d'après l'œuvre de  
John Millington SyngeCOMPAGNIE :  
**U TEATRINU**Distribution :  
Corinne Mattei  
Misandre Fondacci  
Sébastien Casalonga  
Jean-Baptiste FilippiCréation/mise en scène :  
Guy CiminoScénographie/costumes :  
Claire RisterucciSon & lumière :  
Vincent GrisoniSur titrage :  
Anaïs TapieroPhotos :  
Pierre-François Cimino

# NOZZE DI U PAGHJULAGHJU

L'adaptation en langue corse de *The Tinker's wedding* sous le titre E Nozze di u Paghjulaghju, nous transporte non pas dans l'univers populaire des îles d'Aran, mais dans la région de Castagniccia en Haute Corse, dans les années 50. Les héros sont les rétameurs allant de village en village vendre leur production et le cas échéant voler quelques poules, des œufs ou un âne...

La langue corse, poétique et rustique à la fois, permet de respecter l'écriture de Synge et le parler de personnages habitués à penser en gaélique avec des tournures de phrases parfois proches du corse.

À la tombée de la nuit, sur le bas-côté d'une route de village, Madalena Caselli guette le passage du prêtre, aux côtés de Antò son compagnon qui répare des vieilles casseroles et fabrique des ustensiles de cuisine. Pour ces pauvres traculini, faire célébrer un mariage auprès d'un ecclésiastique n'est pas chose facile – les prêtres du rural aiment bien se faire payer en monnaie sonnante et rébuchante et même en nature –. L'arrivée de Maria, la mère d'Antò, vieille femme ivrogne, met en danger l'affaire... Le rêve de mariage de Madalena bat de l'aile avec l'hostilité de la mère d'Antò, l'avarice du prêtre et la faiblesse du futur époux qui traîne la patte et la voix ; tous ces personnages crasseux, joyeux, agressifs parfois, tous amoureux de la boisson, quatre figures hors du commun, ont un caractère de cochon, s'emportent et se réconcilient à longueur de journée nous entraînent dans une farce aux multiples rebondissements.



*Filos prom*  
*teje litus*  
*Fium prom*

*Cerfuntum*  
*Ropicum*  
*Centurium*  
*Volturnus flu*  
*Clunium*  
*Ma*  
*Cenelata*  
*Mac*

*Casalus sinus*  
*Ceruni*  
*Aureus m*  
*Celebensij*  
*Lurinum*  
*Ma*

*Palanta*  
*Aluca*  
*Ofincū*  
*Macrim*  
*Sermicium*  
*Licium*  
*Jalcium*  
*Opinum*  
*Tu*  
*Tu*

*Abecius m*  
*Virium*  
*Tarrabem*  
*Tarrabenorū*  
*Venicium*  
*Opini*  
*Diane*  
*Rota*

*Corsi*  
*Mora*  
*Comyafem*  
*Simbri*  
*Titiani*  
*Matisa*  
*Albiana*  
*Subafani*  
*Phil*  
*Hic*  
*Alista*

*Pauca*  
*Ticarius flu*  
*Balaton*  
*Rubra*  
*Palla*  
*Syracu*  
*Fisera*  
*Picamus flu*  
*Marianum pro*  
*Sciuit*

MERCREDI 6  
MARS

2024

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANT

**MICHEL GRAS**Ancien directeur de  
l'École française de  
Rome

CONFÉRENCE HISTOIRE ET PATRIMOINE

# LA CORSE DANS LA MÉDITERRANÉE ARCHAÏQUE

Michel Gras est l'un des grands spécialistes de la période archaïque (VIII<sup>e</sup>/VI<sup>e</sup> siècles av. J.-C.) durant laquelle la Corse et les Corses sont au cœur des relations entre Étrusques, Grecs et Phéniciens.

Michel Gras est ancien directeur de l'École française de Rome. Parmi ses nombreuses publications il a notamment publié «Trafics tyrrhéniens archaïques» et «la Méditerranée archaïque», ainsi que plusieurs études de référence sur la Corse antique.

Immature love is







CUNCERTI

JEUDI 7  
MARS  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

POP-ROCK

# DENYS ROSES

Denys Roses est de ces voix capables d'être claire un instant, écorchée le suivant. Lauréate des Inouïs du Printemps de Bourges 2023, cette singer-songwriter se nourrit d'une musique aussi brute que douce, de rock'n'roll et de poésie, chantée ou scandée, un son dont les deux polarités se retrouvent facilement dans le paysage insulaire qui l'a vu grandir.

De par la culture du récit oral et de la musique de groupe, Denys Roses navigue sereinement dans cet entre-deux avec quatre acolytes : leur attachement tout particulier aux textes incisifs teintés d'humour nous embarque sur scène et en studio dans une musique vibrante et organique propre à un groupe de rock. Une pop garage fuselée de folk-rock alternatif sans demi-mesure : *From the very soft to the very loud.*

Le single *Immature Love Song* est sorti le 16 mai 2023 chez Le Cèpe records et Modulor



9 & 10  
MARS  
2024  
10h-17h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANT  
**ISABELLE THOMAS**

Inscription sur le campus  
numérique pour les  
étudiants et sur :  
[direction.ccu@univ-corse.fr](mailto:direction.ccu@univ-corse.fr)

# STAGE DE MAQUILLAGE POUR LA SCÈNE ET LE CINÉMA

La Mission Créativité propose un stage de maquillage pour le cinéma, l'audiovisuel et la scène avec Isabelle Thomas, chef maquilleuse dans l'audiovisuel et le cinéma.

Le maquilleur qui travaille pour la télévision, le cinéma ou le spectacle vivant prépare, modifie le visage des interprètes en fonction des impératifs techniques ou artistiques exigés par le réalisateur ou le metteur en scène. Pour ce faire, il travaille en étroite collaboration avec le costumier, l'éclairagiste, le directeur de la photographie et le cadreur avec le souci du détail et une grande imagination.

Isabelle Thomas abordera l'histoire du maquillage, réalisera des démonstrations pour que les stagiaires puissent les mettre en application et s'essayer à réaliser des maquillages dans les conditions du réel avec un directeur photo ou éclairagiste, face à une caméra. Ceci permettra de comprendre la sensibilité du travail face objectif et comment le maquilleur est en adéquation avec les autres techniciens.

Les stagiaires arriveront avec leur maquillage et leurs pinceaux usuels. Pour ceux n'ayant ni maquillage ni pinceau, du matériel de base leur sera fourni sur place.



MARDI 12  
MARS  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE  
**U TEATRINU**

Adaptation en langue  
corse :  
Giudu Cimino d'après  
l'œuvre d'Anton Tchekhov

Distribution :  
Serena Leca  
Pierrick Tonelli  
Jean-Pierre Giudicelli  
Sébastien Casalonga

Assistante mise en scène :  
Misandra Fondacci

Création/mise en scène :  
Giudu Cimino

Scénographie/costumes :  
Claire Risterucci

Son/lumière :  
Vincent Grisoni

# A CIRCA MOGLIE

Quel est le point commun entre Guy Cimino et Anton Tchekhov ? Aucun. L'un est Russe, l'autre est Corse.

Mais nous avons trouvé dans l'écriture de Tchekhov l'esprit Corse, l'estru paisanu...

À *circà moglie*, o *Предложение* en Russe, est une histoire qui pourrait se passer ici, chez nous en Corse.

Mighè Raffaelli vient demander une jeune fille en mariage, Natalina Stefanini. Il est reçu par le père Stefanu Stefanini qui marque son enthousiasme et va chercher sa fille. La question de l'appartenance de l'enclos aux renards fait dégénérer cette demande en mariage. Mighè prétend que le pré lui appartient, mais Natalina n'est pas d'accord. La dispute se poursuit à propos des chiens de chasse et des enfants !

Entre histoire de propriété, de chasse etc., il semble que la Russie et la Corse sont identiques... Évidemment, Tchekhov est un auteur universel, la Corse également : particulière et universelle...



MERCREDI 13  
MARS  
2024  
10h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANTE  
**MARION SANEJOUAND**

Conférence gesticulée  
organisée par le service  
aux étudiants de  
l'Université de Corse

CONFÉRENCE GESTICULÉE

# FEMME S'ACCORDE AU MASCULIN

Pourquoi le masculin l'emporte sur le féminin ? Pourquoi il n'y a pas de femmes dans les livres d'histoire ? Pourquoi peintresse n'apparait plus dans le dictionnaire ? pourquoi j'ai plus de risque qu'un homme de mourir en cas d'accident de voiture ? Et comment trouver ma place dans un monde fait par et pour les hommes ?

Cette conférence gesticulée tentera de vous expliquer pourquoi il est indispensable de prendre davantage en considération cette deuxième moitié de l'humanité et vous apportera les clés concrètes pour pouvoir transformer les rapports sociaux et contribuer à rendre la société plus égalitaire. Un spectacle à la fois drôle, percutant et éducatif





MERCREDI 13  
MARS

2024

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**ÉRIC BIRLOUEZ**  
Ingénieur agronome  
et sociologue

CONFÉRENCE HISTOIRE ET PATRIMOINE

# L'ALIMENTATION À L'ÉPOQUE DES SEIGNEURS CORSES XIII<sup>E</sup>/XV<sup>E</sup> SIÈCLE

L'alimentation à la table des seigneurs corses (XIIIe/XVe s.) permet de mieux connaître la nature de leur participation dans les échanges méditerranéens. Vincentellu d'Istria, au début du Quattrocento, en est une des meilleures illustrations.

Eric Birlouez est ingénieur agronome de formation (diplômé de « l'Agro » de Paris) et sociologue. Il enseigne l'Histoire et la Sociologie de l'alimentation au sein d'Écoles d'ingénieurs et d'universités, en France (ISA Lille et Université de Lille, AgroParisTech...) et à l'étranger (Liban, Roumanie, Chine...).

Eric Birlouez a publié de nombreux ouvrages et articles sur l'alimentation et les aliments, dont il explore les dimensions culturelles, sociales, historiques et symboliques.

# Missaghju



## Vogliu canta

RE DE L'OEUVRE ENREGISTREE RESERVES. SAUF AUTORISATION, LA DUPLICATION, LA LOCATION, LE PRET, L'ILLUMINATION DECO

JEUDI 14  
MARS  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

CHANTS CORSES

# MISSAGHJU

Missaghju est une formation musicale née en 1992. Elle prend ses racines dans la passion partagée par ses créateurs pour la musique, le chant et en particulier, le chant traditionnel Corse. C'est au fil du temps, et toujours avec cet esprit d'ouverture et d'envie de faire connaître la Corse au-delà de ses frontières, que sont venus s'ajouter de nouvelles voix et de nouveaux instruments.

Aujourd'hui, Missaghju est une formation ayant pour intime conviction de représenter la Corse en Corse et dans le monde entier.

Vous vous laisserez envoûter non seulement par la puissance vocale des chanteurs, mais aussi par la douceur des guitares acoustiques que Missaghju vous proposera.

Entre chants polyphoniques purement traditionnels et compositions personnelles plus modernes se mêleront ambiances latines, mélancoliques, parfois jazzy, marquant ainsi le contraste et l'esprit d'ouverture du groupe.



MERCREDI 20  
MARS  
2024  
10h

CASA STUDIENTINA

INTERVENANT  
**ALAIN DI MEGLIO**  
Professore di Lingua è  
Cultura Corsa

# A LINGUA CORSA DI A LITERATURA

## VARIATEZZA È PLURALITÀ

Chì hè u corsu di u scrittu literariu ? Di siguru ùn s'aspetta mancu appena à l'identificazioni di un corsu chì si godi una tradizioni d'accademismu, di standard di scrittura o, mancu à sugnaccila, d'una varietà alta è stabililta da seculi di pratica. Iè, s'aspetta a pulinumia, a variatezza, a pluralità di i formi ma senza anarchia. Forse una certa sufficezza, ammanita è manesca. Ma chì ? Ma comu ? Via, u meddu hè d'andà à guardà è flicà appena ciò chi si hè passatu è ciò chì si passa ancu oghji.



JEUDI 21  
MARS  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

TROUPE  
**COMPAGNIE ACNO,  
MOURAD BOUAYAD  
& PAUL LAMY**

Création chorégraphique  
mise en scène :  
Mourad Bouayad  
Paul Lamy

Textes :  
Mourad Bouayad  
Paul Lamy

Cast danse d'origine :  
Mourad Bouayad,  
Chiara Corbetta,  
Thibaut Eiferman

Création lumière :  
Etienne Lefebvre

# FOR THE HUNGRY BOY

« Les tréfonds d'une famille. Instants volés au cours d'un cycle de soucis et de faim. Quelle absurde idée de vous montrer cette intimité, absurde de croire que l'on peut s'en sortir... »

Questionnement sur la norme de genre, le mensonge, la répétition des comportements, *For The Hungry Boy* se montre comme un huis clos intimiste qui s'appuie sur la générosité de ses interprètes, le texte et le mouvement. Le trio explore les limites d'un cliché de la structure familiale, en exposant un moment simple d'une famille intemporelle. Né en Israël lors de la carte blanche Batsheva Dancers Create, la pièce voyage jusqu'au Maroc et les Rencontres Chorégraphiques de Casablanca. Rythmée par la musique de Nass el Ghiwane et les œuvres de Brahms, la pièce navigue entre écriture classique et culture populaire.





# ATTELLI TEATRALI IN FESTA

Le Centre Culturel Universitaire rend compte, au travers de ses restitutions d'ateliers, de la créativité artistique de la communauté étudiante.

*« Le théâtre est le ferment de toutes les transformations »*

Antoine Vitez.

Les ateliers « théâtre » dispensés au CCU abordent des textes issus des répertoires classique et contemporain. Ils permettent aussi aux étudiants de mettre en scène leurs propres créations théâtrales. L'expression théâtrale leur assure un épanouissement personnel et collectif. Elle suscite chez certains des vocations professionnelles

Forts de l'expérience de la représentation scénique du premier semestre, les étudiants issus de l'atelier théâtre vont de nouveau à la rencontre du public.

Cette nouvelle tentative permettra aux étudiants, parfois artistes en devenir, de se projeter dans un discours extérieur à eux-mêmes, de pouvoir appréhender les situations de la vie quotidienne avec distance et recul, de mieux se connaître et surmonter leurs difficultés en étant acteur de leur existence.

La soirée Atteilli teatrali in festa sera rythmée en émotions et fous rires !

LUNDI 25  
MARS  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

## SPECTACLE BILINGUE

Distribution :

Les étudiants de  
l'Université de Corse

Création/mise en scène :

Corinne Mattei  
Pierrick Tonelli  
Jean-Pierre Giudicelli

Scénographie/costumes :

Les étudiants de  
l'Université de Corse

Son/lumière :

Nicolas Fresi



MARDI 26  
MARS  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

COMPAGNIE  
**ROLLO TOMASI**

Distribuzione :  
Océane Court-Mallaroni  
Aurélien Gabrielli  
Jean-Emmanuel Pagni  
Patrizia Gattaceca

Création/mise en scène :  
Frédérique Balbinot  
Laurent Simompoli

Scénographie/costumes :  
Armand Luciani  
Frédérique Balbinot

Son/lumière :  
Vincent Grisoni

# LA CREAZIONE DI L'AMORE

C'est l'histoire d'une rencontre entre un quinquagénaire qui n'espère plus rien et une quadragénaire en quête de tout. Pour apprendre à se parler, à se connaître, à se découvrir, ils vont développer un langage nourri de leur imaginaire commun et des multiples influences cinématographiques et musicales qu'ils partagent et qui les ont construits.

Lentement mais sûrement, leur amour de la création va se muer en création de leur amour dans un acte fusionnel et fondateur. Autour d'eux, deux personnages, amis intimes du couple, observent et favorisent la réalisation de cette histoire. Une comédie romantique virevoltante où l'on discute légèrement de sentiments profonds et universels.



MERCREDI 27  
MARS

2024

14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANIINTERVENANT  
**FLAVIEN POLLET**  
ConférencierConférence gesticulée  
organisée par le service  
aux étudiants de  
l'Université de Corse

CONFÉRENCE GESTICULÉE

# LA QUÊTE DU TRAVAIL IDÉAL ET AUTHENTIQUE

Tout cela c'est avant tout l'histoire d'une obsession. Une obsession pour le travail que j'ai depuis tout gosse. Pourquoi travaillons-nous ? À quoi ça sert ? Combien de temps cela prend-il dans une vie ? Et si cela prend beaucoup de temps alors que faut-il faire comme travail ? Il faut que ce soit bien non... ?! Il s'agit d'une logorrhée, un truc que vous avez dans le cerveau dont vous ne pouvez-vous défaire qu'en agissant pour son évacuation totale et définitive. Il s'agit aussi d'envoyer paître les idées reçues, les croyances inutiles et limitatives qui ont animées mon quotidien pendant une longue période. Il s'agit de révolte quand même un peu, d'une prise de conscience forte, intense et déstabilisante. Il s'agit enfin de faire quelque chose de tout cela, de produire un sens, de transmettre et de partager.



JEUDI 28  
MARS  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

CO PLATEAU 100%  
FÉMININ

# SUARINA DELIA LUCIA MILA PAPI

Nous sommes un collectif d'artistes féminines qui propose un co-plateau mettant en lumière diversité musicale et partage à travers nos différents univers. Le concert mêlera le répertoire de chaque artiste : SUARINA veut partager une manière de voir, ressentir et vivre dans un monde à travers l'harmonie. DELIA LUCIA baigne dans la musique depuis toujours. Elle a composé trois titres qui lui ont permis d'interpréter un duo avec Garou dans l'album Corsu mezu mezu 2. MILA AUGUSTE est passionnée de musique depuis très jeune. Chanteuse, auteure, compositrice, elle mélange les genres et les supports d'expression dans un style mêlant pop lumineuse et chanson française décomplexée.





MARDI 2  
AVRIL  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

**SPECTACLE  
MULTILINGUE**

Distribution : Les  
étudiants du département  
des Arts de l'Université  
de Corse

Création/mise en scène :  
D. Benedetti, C. Mattei  
D. Bernus, D. Giannelli P.  
Tonelli, H. Taddei  
J.B Bartoli, F. Berlinghi  
N. Maini.

Son/lumière :  
Nicolas Fresi  
Anouar Benali

# CREAZIONE STUDENTINA

## JACES 2024

Au-delà de l'accomplissement de ses missions de Formation et de Recherche, l'Université est également un lieu de Culture. Faire vivre l'Art et la Culture à l'Université, en favoriser l'accès au plus grand nombre sont des missions communes des ministères en charge de l'Enseignement Supérieur et de la Culture.

Nos étudiants de la filière des Arts lors de la manifestation des JACES 2024, vont proposer un travail de création et de restitution lors de cette manifestation.

Elle s'inscrit comme tous les ans dans un processus de fin d'année universitaire et permet à nos étudiants de se produire devant un public.

Cette expérience de la scène est le fruit d'une collaboration active avec tous les enseignants de notre filière au sein des trois parcours.

La transdisciplinarité à travers les Arts de la Scène, les Arts Plastiques, les Arts Appliqués va permettre à notre filière de s'inscrire dans une démarche collective de création et de diffusion.

Ce travail s'inscrit dans une perspective de poursuite d'études et permet une entrée dans le monde professionnel artistique.



MERCREDI 3  
AVRIL  
2024  
14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANTE  
**GLADYS  
BARRAGAN-JASON**  
Chargée de recherche,  
Station d'Écologie  
Théorique et  
Expérimentale, UAR2029  
du CNRS

# RENFORCER LE LIEN ENTRE L'HUMAIN ET LA NATURE

## UN LEVIER D'ACTION POUR PRÉSERVER LA BIODIVERSITÉ ET LE CLIMAT

Malgré la mise en place d'accords internationaux pour préserver la biodiversité et le climat, l'efficacité des actions mises en place reste limitée puisque les objectifs n'ont pas été atteints. Pourquoi les citoyens et les gouvernements ont-ils encore des difficultés à considérer que la santé humaine dépend de la santé du monde naturel ? Existe-t-il des leviers qui permettraient une meilleure mobilisation ? Après une présentation de plusieurs études portant sur l'impact de l'environnement naturel et artificiel sur la santé humaine, je présenterai le concept de « connexion humain-nature » et son rôle clé dans le développement d'une relation durable et synergique entre l'humain et la nature.



JEUDI 4  
AVRIL  
2024  
18h30

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

CHANT CORSE

FABRICE ANDREANI  
JEAN-MICHEL ANDREANI  
JEAN-PAUL  
COLOMBANI  
GHJASEPPU MAMBRINI  
MICHEL TOMEI

# I MESSAGERI

Le groupe fondé par les frères ANDREANI en 1996 est aujourd'hui incontournable dans le paysage musical corse. Forts de ses cinq albums et nombreux concerts donnés aux quatre coins de l'Europe, I MESSAGERI n'a cessé de porter ses chants devant un public de plus en plus nombreux.

Fabrice et Jean-Michel ANDREANI, entourés de musiciens de renom, chantent une Corse contemporaine, profondément ancrée dans ses racines et sont soucieux de garder un regard tourné vers l'avenir. Entre musique traditionnelle et rythmes actuels, I MESSAGERI flirte avec la world pour une musique sans frontière où la Corse lie les hommes. Au fil des chants, les voix et les mélodies se tressent, s'envolent, touchent la nef d'une église aux senteurs d'encens, le plafond illuminé d'un théâtre, le ciel étoilé d'une place de village, et reviennent comme un refrain déjà adopté pour accompagner le long des jours.

I MESSAGERI continue ainsi son chemin, guidé par une volonté inébranlable de créativité, au service d'une musique en mouvement permanent. Cum'è un tempu di dumane, chì si campa oghje è avà...



MERCREDI 10  
AVRIL  
2024  
14h

SPAZIU UNIVERSITARIU  
NATALE LUCIANI

INTERVENANT  
**THIERRY LENTZ**  
Directeur de la Fondation  
Napoléon

CONFÉRENCE HISTOIRE ET PATRIMOINE

# NAPOLÉON III

Napoléon III a longtemps souffert d'une historiographie négative, construite et diffusée sous la Troisième République. Il bénéficie aujourd'hui d'une véritable réhabilitation qu'illustrent de nombreuses recherches et publications récentes. Thierry Lentz est l'un des meilleurs spécialistes de ce personnage et de son action.

La Corse sous le Second Empire soulève d'importantes questions politiques, économiques et sociales. Cette conférence apportera les éclairages nécessaires à leur compréhension et sera suivie d'un débat avec des chercheurs corses.



# CENTRU CULTURALE UNIVERSITARIU

CHARTE GRAPHIQUE : UNIVERSITÀ DI CORSICA / SERVICE COMMUNICATION - CRÉATION GRAPHIQUE ET MISE EN PAGE : GILLES EPAMINONDI - IMPRESSION : IMPRIMERIE BASTIAISE



[www.universita.corsica](http://www.universita.corsica)

CENTRU CULTURALE UNIVERSITARIU  
UNIVERSITÀ DI CORSICA PASQUALE PAOLI  
Campus Mariani – 20250 Corti  
**[direction.ccu@univ-corse.fr](mailto:direction.ccu@univ-corse.fr) – 04 95 45 00 78**